

# JEDNOŚĆ

PISMO POŚWIĘCONE SZERZENIU MYŚLI POLSKIEJ WŚRÓD ŻYDÓW.

REDAGUJE KOMITET.

REDAKCJA I ADMINISTRACJA: Lwów, ul. Akademicka I. 12, II. p. — Nr. telefonu 1375. — Prenumerata kwartalnie 3 kor. — Numer pojedynczy 20 hal. OGŁOSZENIA (inseraty) oblicza się po 30 hal. za miejsce wiersza petitowego. — Prenumeratę i inseraty przyjmują: Administracja „Jedności” (ul. Akademicka 12, II. p.) i wszystkie biura dzienników.

WYCHODZI W PIĄTEK.

## TREŚĆ:

Przesilenie kredytowe a kraj,  
Z tygodnia: Eksperti czy komisarze emigracyjni.

Z życia młodzieży.

Memoryał.

Z ruchu w Czytelni lwowskiej.

Wolna trybuna: O kurs wakacyjny dla nauczycieli religii mojżeszowej.

Pro emancipatione.

Z spraw emigracyjnych.

Budżety szwaczek w Nowym Yorku.

Kronika.

W odcinku.

Rosslera: Pięciu z Frankfurtu.

Feljeton naukowy: Dr M. Balaban. Dysputa Frankistów we Lwowie.

## Przesilenie kredytowe a kraj.

Austria jest od dłuższego czasu stale widownią przesilen w rozmaitych kierunkach. Przesilenia gabinetowe i parlamentarne nie zchodzą z porządku ani ze szpalt prasy; antagonizmy narodowościowe zapewniają im, zdaje się, byt trwały w austriackim życiu politycznym. Przesilenia te udaremniają normalny tok prac ustawodawczych i obniżają bardzo dotkliwie tak poziom naszego życia parlamentarnego jak i polityczne stanowisko państwa.

Ale szkody z tego rodzaju przesilen ujawniają się nie tylko w dziedzinie spraw ściśle politycznych; nie tylko bowiem rozwój uświadczenia politycznego, czy też politycznej samowiedzy ludności jest wstrzymany lub, co gorsza, spaczony na długie lata, ale nadto bardzo boleśnie odczuwa te wieczne przesilenia całe życie nasze społeczne, a nawet ekonomiczne ludów Austrii. Bo oto projekty reform społecznych czy ekonomicznych nie mogą się doczekać załatwienia, i to nawet takie, które przygotował i obecnemu ustrojowi przedstawicielstwa ludowego przekazał po sobie w spadku jeszcze nieboszezyk parlament kuryalny.

Jeżeli indolencja najwyższego naszego ciała parlamentarnego powoduje, — jak to widzimy — klęski na polu życia gospodarczego natury ogólniejszej, to klęski te, jakkolwiek dają się odczuwać bardzo

boleśnie, nie przebiegająby rozmiarów katastrofalnych, gdyby to nasze życie ekonomiczne opierało się na pewnych i trwałych podstawach.

Główną sprężyną naszego życia gospodarczego we wszystkich jego dziedzinach, w rolnictwie, przemyśle drobnym i wielkim, handlu, ba nawet w gospodarstwie domowym, jest niestety nie kapitał, ale kredyt. Wprawdzie wedle dostosowanych ad usum chwili najnowszych poglądów nauk ekonomicznych kredyt jest dziś koniecznym czynnikiem rozwoju gospodarczego, a i w praktyce trudno sobie dziś bez niego wyobrazić jakiegokolwiek choćby najmniejszego przedsiębiorstwa, to jednak rozmiary i udział jego we wszystkich przejawach naszego życia przedstawiają się już obecnie bardzo groźnie. Zwłaszcza w naszym kraju, gdzie w ogromnej ilości przedsiębiorstw brak tego, co niemiecka nauka określa mianem „Stammvermögen”, a co stanowi fundament przedsiębiorstwa, u nas, gdzie niestety cały niemal handel, ogromna większość przedsiębiorstw przemysłowych, a nawet bardzo poważna ilość rolniczych, (wszak Galicya uchodzi powszechnie za kraj rolniczy, a głównym jej bogactwem są plody rolnicze), żyją wyłącznie kredytem, każda, choćby najlżejsza fluktuacja stosunków kredytowych na rynkach pieniężnych zachodu, wywołuje nieobliczalne komplikacje, a nawet przesilenia ekonomiczne.

Interesowani fachowcy określają tę zawisłość naszą kredytową od zachodu, a zwłaszcza od Wiednia, w sposób dla naszego samopoczucia ekonomicznego bardzo bolesny, ale niestety zgodny z prawdą: Galicya jest na łasce i nielasce Wiednia.

Tak jest rzeczywiście. Rozpanoszyły się w Galicyi instytucje kredytowe wiedeńskie i zaciążyły twardą ręką na całym naszym życiu ekonomicznym. Wprawdzie w ostatnich czasach ujawniły się bardzo intensywne próby ze strony instytucji kredytowych czeskich w kierunku pozyskania terenu galicyjskiego dla swych operacji kredytowych, to jednak próby te dla tych, instytucji niezawodnie korzystne, krajowi zapowiadanego zbawienia nie przyniosły. Przeciwnie, ułatwiając pozornie kredyt przez stworzenie domniemanego wza-

jemnego współzawodnictwa i konkurencji te instytucje kredytowe jeszcze silniej uzależniły nasze całe życie ekonomiczne od konstelacji finansowej zachodu i różnych wpływów politycznych.

Z całą druzgocącą brutalnością ujawniła się ta sama zależność od stosunków kredytowych zachodu przy ostaniej próbie uzdrowienia naszych stosunków kredytowych przy kreacji Banku przemysłowego. Wszak miało to być „Herzenskind” naszej polityki przemysłowej i kredytowej.

A czem jest w rzeczywistości?

Nie śmiemy to nazwać plodem poronionym. Za krótko istnieje, by już dziś mózr wydać sąd umotywowany o jego żywotności i ocenić efektywne usługi, jakie krajowi oddaje. Oby były jak najlepsze!

Ale niezależnie od tego, jedno już dziś stwierdzić możemy, że jestto bastard, spłodzony ze skojarzenia wykołowanej myśli usamodzielnienia kraju pod względem kredytowym z brutalną przewagą Wiednia nad nami.

Jak we wszystkim, tak i w tem pośliśmy drogą kompromisów. Bank przemysłowy tego jest kompromisu plodem. Czy przyniósł krajowi spodziewaną sanację stosunków kredytowych? Na razie niestety nie.

Czy trzeba na to dowodu? Jeżeli tak, to dają go dzieje ostatnich dni.

Oto wstrzymanie chwilowe forsory kredytowej ze strony banków wiedeńskich, skierowane bezpośrednio jedynie na dziedzinę spekulacyjnego przemysłu budowlanego, zatrzęsło całym naszym życiem ekonomicznym, dotykając — poprzez cały łańcuch ogień wzajemnej zależności kredytowej jednych przedsiębiorstw od drugich — nawet te dziedziny naszego życia ekonomicznego, które z przemysłem budowlanym w bardzo luźnym, albo też wcale żadnym nie pozostają związku. Stoimy wobec katastrofalnej deruty całych gałęzi przemysłu i handlu, przeważnie średniego i drobnego, choć nie omija i wielkich przedsiębiorstw.

Grożący tym przedsiębiorstwom, wskutek nagłego wstrzymania kredytu, upadek, to nie tylko kwestya chleba dla kilkuset lub kilku tysięcy rodzin, to nie tylko kwestya istnienia kilkuset czy nawet kilku tysięcy samodzielnych gospodarstw zarobko-

Już nadeszły ::::  
ostatnie nowości

w olbrzymim wyborze  
na Kostyummy, suknie  
i bluzki damskie etc.

ANTONIEGO UWIERY

LWÓW, UL. HALICKA 10.

do magazynu FILIA: STANISŁAWÓW. Próbki ua prowincję odwrotnie.



wych, ale to kwestya osłabienia bardzo dotkliwego naszej z takim trudem utrzymywanej siły wytwórczej, to serdeczny cios naszym usiłowaniom utrwalenia samodzielności ekonomicznej kraju.

To wiecznie wiszące nad krajem memento mori.

Memento mori dla ekonomicznych stosunków kraju, a z nim i w nim dla ludności żydowskiej, która bądź co bądź jeszcze dziś dźwiga na sobie podwaliny gmachu naszej przyszłości ekonomicznej, a na długie jeszcze lata stanowić będzie tego gmachu główne filary.

Od siły i pewności zatem tych fundamentów, czy tych filarów przyszłości zależać będzie, bo zależać musi w brew rozmaitym ślepotą podyktowanym zapędem „oczyszczenia”, czy „wyzwolenia” życia ekonomicznego kraju z „wplywów” żydowskich nasza przyszłość ekonomiczna.

Tę siłę dać im musi kraj.

Więc niechaj nad tem pomyśla czyniki decydujące nauczone doświadczeniem chwili obecnej.

Skoro się już sprawdzić ma i w tym wypadku utarte u nas przysłowie o „mądrości naszej po szkodzi”, to niechaj się sprawdzi już w chwili obecnej, przed dalszą szkodą większą. Potrzeba nam stanowczo wielkiej instytucji kredytowej, wielkiej, ale własnymi stworzonej siłami i o ile to jest w obec istniejących warunków możliwe od zewnętrznych wpływów niezawisłej.

E. B.

## Z tygodnia.

### Eksperci czy komisarze emigracyjni.

„Zanim słońce zejdzie, rosa oczy wyje” — pomyślano sobie we Wiedniu w odniesieniu do sprawy uregulowania emigracji. Więc starym systemem czyni się starania, by jakoś

sprawę prowizorycznie połatwać, aż nie zostanie wydana wreszcie pełna ustawa emigracyjna.

Takim lataniem jest niezawodnie wniesiony swego czasu wniosek posła hr. Baworowskiego w Izbie posłów w sprawie ustanowienia fachowych sprawozdawców emigracyjnych. Wniosek ten ma już za sobą trzyletnią tradycję. Już bowiem w r. 1910 zwróciły interesowane koła uwagę, że rosnącą coraz bardziej emigracja wymaga przede wszystkim lepszej, pewniejszej służby informacyjnej. Konsulaty bowiem w swych sprawozdaniach wcale nie lub bardzo mało zwracają uwagi na stosunki ekonomiczne danego kraju, a w szczególności, nie podają w nich warunków pracy ani wysokości czy też wogóle widoków zarobku dla emigranta. Bez znajomości tego rodzaju danych nie można wcale mówić o skutecznym i korzystnym uregulowaniu sprawy emigracji. Wniosek hr. Baworowskiego przeszedł już szczęśliwie obrady komisji gospodarczej i obecnie wszedł na porządek dzienny pełnej Izby poselskiej w referacie posła Halbana.

Tendencja wniosku widoczna: chodzi o uchronienie emigrantów przed wyzyskiem ze strony agentów i przedsiębiorców. Wniosek zatem proponuje, by co rychlej wprowadzić w życie instytucję ekspertów fachowych przy odnośnych konsulatach przede wszystkim w tych krajach, dokąd najliczniej napływają emigranci. Zadaniem ich byłoby przede wszystkim:

1. Przedkładać peryodyczne sprawozdania ministerstwu spraw wewnętrznych (któremu mają podlegać) o stosunkach zarobkowych i emigracyjnych w danym kraju.

2. Rozciągnąć na szeroką miarę opiekę nad emigrantami na obczyźnie, używać im pomocy i ochrony przy zawieraniu kontraktów, udzielić bezpłatnej porady prawnej w razie zatargów i ułatwiać interwencję konsulatów w danych wypadkach.

3. Ułatwiać powrót do kraju, udzielać wskazówek we wszelkich sprawach osobistych i w kwestyi lokacyi czy przesyłki pieniędzy, a przede wszystkim chronić przed wyzyskiem ze strony banków, agentów i towaryszystw okretowych.

Dla spełnienia tych zadań nieodzownym jest, by ci eksperci czy komisarze objeżdżali stosunkowo często swe okręgi i w ten sposób utrzymywali stały kontakt z emigrantami, względnie, by osadzać ich nie tylko w tych miastach, w których znajdują się siedziby konsulatów, ale także i w innych miejscach, w okolicach, do których napływa większa ilość emigrantów.

Tacy komisarze mieliby też wedle wniosku komisji gospodarczej istnieć i w Europie dla emigrantów sezonowych. Ogółem proponuje komisya na razie utworzenie dziesięciu takich biur: siedmiu dla Ameryki (w Winnipeg dla Kanady, w Nowym Jorku, Pittsburgu i Chigago dla Stanów Zjednoczonych, w Rio de Janeiro i Kurytylie dla Brazylii, w Bueonos Aires dla Argentyny) a trzy dla Europy (w Berlinie i Stuttgarcie dla Niemiec i państw sąsiednich mniejszych, w Nancy dla Francji).

Podając te szczegóły o projekcie, nie ludzimy się wcale, iżby on miał się w najbliższym już czasie — wobec obecnych stosunków parlamentarno-politycznych — stać ustawą. Podnosimy jednak już obecnie tę sprawę dlatego, by zwrócić uwagę sfer poselskich, które zaniedbały udziału w ankiecie, na możliwość naprawienia przynajmniej częściowego skutków tego zaniedbania w odniesieniu do ludności żydowskiej. Należy usilnie poczynić starania, aby działalność tych ekspertów czy komisarzy obejmowała także i te szczegóły czy momenty, które choćby może z ogólnego, systematyczno-statystycznego, czy też administracyjnego stanowiska były mniej ważne, jednak mają zasadnicze i doniosłe znaczenie dla emigrantów żydowskich.

Z komedyi K. Rösslera:

## Pięciu z Frankfurtu.

aktu trzeciego sceny wybrane \*)  
(tłum. L. G.)

### OSOBY:

Stara pani Gudula  
Anzelmi  
Natan  
Salomon } jej synowie  
Karol  
Jakób  
Lotka, córka Salomona  
Gustaw, książę Taunis  
Hrabia Fehrenberg, jego marszałek dworu.

(Przypominamy, że rzecz dzieje się w r. 1882. Scena przedstawia pokój w rodzinnym domu Rotzylidów w ulicy żydowskiej w Frankfurcie nad Menem. Na prawo duże biurko. Na ścianie portret starego Majera Anzelma, w tyle duże okna, przez nie widok na ogród).

### Scena druga.

SALOMON (*wchodzi bardzo uradowany*). Matko! Dziś dzień uroczysty! Czy wszystko gotowe?

GUDULA. Co ma być gotowe?

SALOMON. Dom na przyjęcie!

GUDULA (*niechętnie*). U mnie w domu zawsze wszystko w porządku. Kto do mnie przychodzi, temu musi wystarczyć to, co znajduje.

\*) W ostatnich numerach podaliśmy treść i ocenę tej sztuki. Obecnie w uzupełnieniu poprzednich uwag przytaczamy najpiękniejsze stosunkowo miejsca aktu trzeciego tej sztuki.

SALOMON. Czy wiesz kto cię odwiedzi? (*obrażony i ironiczny*). Nikt inny, tylko książę Taunusu.

GUDULA. Czego on chce? Nie jestem zabytkiem do oglądania.

SALOMON. Książę pragnie poznać ciebie i nasz dom.

GUDULA. Wiem już jaki musi mieć interes. Niech jedzie o parę domów dalej. U Anzelma są pieniądze.

SALOMON (*pocierając radośnie ręce*). Ta sprawa musi być załatwiona w tym domu, tu, w szczęśliwym pokoju ojca.

GUDULA (*uśmiechając się*). Czy pan baron jest znów zabobonny?

SALOMON (*śmiejąc się*). Pan baron ma to po swojej matce. — Zostaw to mnie, ja już to urządzę. Tylko proszę cię matko, stara Róża niech się dziś nie pokazuje.

GUDULA. U mnie w domu zostaje wszystko tak, jak jest. Jestem zbyt stara, ażeby się uczyć etykiety dworskiej.

SALOMON. Wzywam cię Matko! Przybierzesz ty już dziś mój odświętny (*zwraca się do Lotki*). A ty Lotko! Masz dziś swój beau jour? To dobrze. Tylko suknię włoż inną, ażeby szyja była wolna dla tego naszyjnika (*daje jej kasetkę*).

LOTKA. Ależ ojczu, to są przecież dyamenty.

GUDULA. Od kiedy ty taki szczodry? Nie poznaję cię synu.

SALOMON. Dla mojej Lotki nie ma nic drogiego.

LOTKA (*bawi się naszyjnikiem*). Ojczu, mogłoby mi przyjść na myśl, że ty chcesz czegoś odemnie.

SALOMON. Przeciwnie, moje dziecko, chcę ci coś podarować. Idź uczyni się piękna. LOTKA. Do widzenia (*odchodzi*).

SALOMON. Taka śliczna dziewczyna to też kapitał.

GUDULA. Ona jest nietylko ładna. Ona jest i mądra!

SALOMON (*zadowolony*). Czy ona jest mądra!

GUDULA. Jesteś dziś w tak dobrym humorze. Czy zrobiłeś jakiś nadzwyczajny interes?

SALOMON. Nawiazałem matko. Do północy siedziałem z Natanem, kombinowałem i obliczałem. To dla mojego zdrowia jest lepsze niż kuracja nerwów. Z Natanem do brze się rachuje, on ma głowę ojca.

GUDULA. Czemu nie wzywasz Jakóba do takiej pracy, ażeby i on nabrał rutyny?

SALOMON. Jakóbowi chodzi jeszcze za wiele innych rzeczy po głowie. Jeszcze jest za gorący do kalkulowania. Wogóle o tym chłopcu muszę z tobą jeszcze pomówić. Czemu on jest taki melancholijny?

GUDULA. I mnie to zastanawia.

SALOMON. Jakób ma jeszcze czas. Czy nie wiesz, matko, czemu on jest taki melancholijny. Wczoraj siedział w zamku nie mówiąc ani słowa, jak gdyby się zenował. Zachowaniem takim przynajmniej nadaje się do takiego towarzystwa. To jest niemądre, mści się na nas.

GUDULA. Jakób jest czulszy aniżeli ty. On kieruje się uczuciem.

SALOMON. Dla swojej prywatnej przyjemności może mieć uczucia jakie chce, ale



## Ze spraw młodzieży.

Stosownie do podanej swego czasu zapowiedzi odbyła się we wtorek d. 7 maja w lokalu towarzystwa „Zjednoczenie”, w nowym Domu akademickim fundacyi Hermanınów, przy ul. Paderewskiego i staraniem tegoż Towarzystwa, konferencya polskich Towarzystw akademickich, celem zajęcia odpowiedniego stanowiska wobec żądań młodzieży narodowo-żydowskiej i syjonistycznej, postawionych na wiecu z dnia 3 lutego b. r.

Konferencya, na którą przybyli reprezentanci towarzystw akademickich reprezentujących wszystkie kierunki ideowe, stwierdziła raz jeszcze przez jednomyślne przyjęcie memoriału niżej podanego, że zajmuje zdecydowane i konsekwentne stanowisko wobec tych żądań i że między całą młodzieżą polską wszelkich odłamów niema w tej sprawie sprzecznych zapatrywań.

Konferencyę zagał przewodniczący Zjednoczenia kol. Nick, który też wyłuszczył stanowisko młodzieży polskiej w m. Młodzież ta nie uważała za stosowne w „kwestyi żydowskiej uniwersyteckiej” zabierać głos oddzielnie. Była zdania, że w tej sprawie powinna łącznie się wypowiedzieć z resztą młodzieży polskiej, powinna być wydana wspólna enuncyacya całej młodzieży polskiej bez względu na wyznanie i przekonanie polityczne, by w ten sposób akcyi całej nadać poważniejszą formę i większą siłę. Zjednoczenie nie wdawało się też w merytoryczną ocenę postulatów młodzieży syjonistycznej, — dało jedynie impuls, inicjatywę do wspólnej akcyi. Zabrało jedynie głos w sprawie bezpośredniej, dotyczącej, protestując jak najenergiczniej przeciw uzurpowaniu sobie przez młodzież syjonistyczną prawa reprezentowania ogółu młodzieży żydowskiej.

O ile zaś chodzi o meritum sprawy, to „Zjednoczenie” stoi na stanowisku, iż żadną miarą nie można dopuścić do uznania narodowości żydowskiej na Uniwersytecie lwowskim, ludźmi negacyi wszelkich w tym kierunku postulatów młodzieży syjonistycznej.

Bliższe zresztą uzasadnienie tego stanowiska znajduje się w memoriale uchwalonym dla władz uniwersyteckich, który onegdaj wręczyła deputacya konferencyi, złożona z kol. Nicka i Emila Goetza, Rektorowi J. M. Dr. Ludwikowi Finklowski. Memoriał ten przytaczamy niżej w całości.

## Memoriał.

Od szeregu lat część młodzieży żydowskiej mieniła się narodowo-żydowską wysuwa postulatory mające na celu zaspokojenie potrzeb kulturalnych młodzieży żydowskiej. Gdy dofychezas akcyi ta posiadała charakter raczej platonicznych wypowiedzeń się tej części młodzieży, teraz zaczyna wkraczać na drogę czynnego żądania, bez względu na środki. Oto wiec młodzieży żydowskiej z dnia 3. lutego oświadcza, że „wystosowanie memoriału do senatu akademickiego uważa obecnie za ostatnią próbę wywalczenia powyższych postulatów na drodze dotychczas obranej, że jednakowoż w razie zbagatelizowania tych życzeń przez Senat młodzież żydowska chwyci się innej taktyki i wszelkich doloży starań, by raz wreszcie uznanie jej życzeń wywalczyć”. Poza tem w dyskusyi reprezentanci tego odłamu młodzieży „omawiali prowokujące stanowisko poszczególnych senatów, domagając się radykalniejszej wobec władz uniwersyteckich taktyki” (Wschód z dnia 9. lutego 1912).

Z tych enuncyacyi wynika oczywiście, że Uniwersytet polski we Lwowie, stoi przed nową kwestyą narodowościową,

która może zakłócić normalny bieg nauki i całego życia akademickiego.

Obowiązkiem młodzieży polskiej, jest wobec tej akcyi i wobec postulatów, będących jej konsekwencyą, zająć stanowisko czynne. Tembardziej to uczynić musi, że postulaty te nie są postulatami całej młodzieży żydowskiej i że poważna jej część, młodzież polska, wyznania mojżeszowego, zgrupowana około tow. akad. „Zjednoczenie” jak najkategoryczniej się im przeciwstawia.

Osią wszystkich postulatów wysuwanych przez t. zw. młodzież narodowo-żydowską, jest żądanie uznania narodowości żydowskiej na Uniwersytecie. Nie będziemy żądania tego rozpatrywać z punktu widzenia paragrafów prawa austriackiego, jak to czyni ta młodzież. Ten sposób bowiem załatwiania się z kwestą żydowską prowadzić do celu nie może. Probierzem wartości tego żądania może być dla nas jedynie z jednej strony charakter polski Uniwersytetu, z drugiej rozstrzygnięcie całokształtu kwestyi żydowskiej na tle życia polskiego. Gdyż pozornie jedynie postulaty te posiadają charakter oderwany, jakoby wyłącznie uniwersytecki. Właściwie są one ściśle związane zdążeniem obozu separatystycznego wśród żydów, do pogłębienia przepaści, między społeczeństwem polskim a żydami. Postulat uznania narodowości żydowskiej na Uniwersytecie pociągnąć musi za sobą zgodę na cały szereg wynikających stąd koncesyi kulturalnych w formie osobnego szkolnictwa żydowskiego, wprowadzenia języka „żydowskiego” do instytucyi państwowych i t. d.

A czyż się to stać może dziś, gdy w samym obozie separatystycznym niezdecydowanie panuje na punkcie tego, czy za język narodowy uznać żargon, czy język hebrajski, gdy cała t. zw. kultura

w naszych interesach i w naszym posuwaniu się naprzód, niech nam tem nie przeszkadza.

GUDULA. Nie udawaj zimniejszego aniżeli jesteś — i ty nie jesteś bez uczuć.

SALOMON. Uczucia są słabością, słabości nie powinno się zdradzać.

### Scena ósma.

KAROL (wprowadzu księcia Gustawa i Fehrenberga). Tu książę, są moi bracia.

GUSTAW. Dzień dobry panom.

(Wszyscy składają ukłony).

SALOMON. Wasza Wysokość wybaczy, żeśmy nie wyszli naprzeciw — spodziewaliśmy się zaszczytnych odwiedzin nieco później.

GUSTAW. To my musimy Was przeprosić, żeśmy za wcześnie przyszli. Byłem jednak bardzo ciekaw domu.

SALOMON. Dom jest możliwy, lecz ulica okropna.

GUSTAW. O proszę, panie baronie, ta ulica jest dawną tradycyą (ścisnąc mu rękę) dwie tradycje się zeszły.

KAROL. Książę jest niezmiernie łaskaw, skoro nazywa naszą brudną ulicę tradycyą.

GUSTAW. Baronie, w tej starożytnej ulicy, w której ma się wrażenie, że czas nie posunął się naprzód, żyją najmodniejsi ludzie obecnej doby.

ANZELM. Czy Wasza Wysokość nie raczy usiąść?

GUSTAW. Chętnie kochany konsulu (chce usiąść).

FEHRENBURG (podając małą kasetkę). Czy Wasza Wysokość nie chce wpierv...

GUSTAW. Słusznie mój marszałku. — Moi panowie, mianuję was rycerzami mego orderu i wręczam wam jego krzyż (przypina go Anzelmowi). Znajdziecie na nim napis: „Pour la vertu militaire”. Wybrałem z rozmysłu ten order. Pan masz odwagę żołnierza w wysokim stopniu, skoro chcesz mi pożyczyc pieniądze. Panu, kochany Salomonie ofiaruję krzyż komturów orderu. Dafeś mi pan wczoraj dowód, że pańska odwaga może dojść do zuchwalstwa (zawiesza mu wielki krzyż na szerokiej wstążce). W zaufaniu zwracam twoją uwagę, że wstążka jest tak szeroka, że może zastąpić kamizelkę. Ja sam korzystam z tego przy wielkich upałach.

SALOMON. Dziękuję Waszej Wysokości w imieniu moich braci. Może moja odwaga jest jeszcze większa, aniżeli książę przypuszcza.

### Scena dziewiąta.

Wchodzi Gudula z Lotką.

GUDULA (bardzo pewna siebie). Witam księcia w moim domu.

GUSTAW. Wczoraj daremnie niestety oczekiwałem pani baronowej.

GUDULA. Znamy się mimo to, książę. Synowie i wnuczka opowiadali mi o księciu.

GUSTAW (całując ją w rękę). Spodziewam się baronowo, że poznamy się lepiej.

GUDULA (zwraca się do Fehrenberga). Dzień dobry, hrabio Fehrenberg. (Rozmawia z nim).

GUSTAW (do Lotki). Kochana baronówno.

LOTKA (dygając). Książę.

GUSTAW. Powiedziałbym pani chętnie jaki specjalny komplement, ale one zawodzą zawsze, gdy moje sentymenty są poważne.

LOTKA. Może książę przesądza doniosłość swoich sentymentów?

SALOMON. Zaproponowałbym księciu, ażebyśmy wpierv nasz interes załatwili.

GUSTAW. Kochany baronie! zostawiam panu program.

SALOMON. Może książę zechce najlaskawiej przejść do sąsiedniego pokoju. Przedyskutujemy i podpiszemy umowy. Milion leży przygotowany na stole. Po podpisaniu kontraktu zostanie natychmiast przesłany do kasy książęcej. (Otwiera drzwi).

GUSTAW (odchodząc). Co za niespodzianka!

(Gustaw, Fehrenberg i czterej bracia odchodzą, Jakób zatrzymuje się u drzwi).

GUDULA. Jakóbie, czemuż nie idziesz za braćmi? Przy tak ważnym interesie powinieneś brać udział.

JAKÓB. Mało sobie przyrzekam po tym interesie. rezygnuję też z udziału w zysku.

GUDULA. I mnie ta wizyta nie zachwyca, jednak spełniam obowiązek gospodyni. (Do Lotki). Nie wiem tylko jakie wina podać. Co wy podajecie?

LOTKA. Tacy ludzie piją chętnie szampana.

GUDULA. Nie, nie chcę przed tymi ludźmi okazywać specjalnej wystawności. Podam starego Burgunda. (Odchodzi).

(Dok nast.).



żydowska jest efemerydą, gdy istnienie jakiegoś odrębnego narodu żydowskiego jest poważnie zakwestyonowane?

Czy szczególnie na taką samoofiara zdobyć się może społeczeństwo polskie, nie posiadające własnych form państwowych, w stosunku do którego rządy zabierze używają separatyzmu żydowskiego jako hamulca?

Że po tej linii myśli pójść dalsza akcja separatystów, mamy dowód w uchwale domagającej się „kreowania katedry dla historii żydowskiej i katedr dla języka oraz literatury hebrajskiej i żydowskiej”, przyczem zaznacza młodzież separatystyczna, że katedr tych domaga się jako środka, mającego zaspokoić potrzeby kulturalne młodzieży żydowskiej. A więc otwarte wypowiedzenie się przeciw charakterowi polskiemu wszechnicy lwowskiej.

Przeciw temu młodzież polska protestuje i oświadcza, że postulaty młodzieży t. zw. narodowo-żydowskiej odrzuca, widząc w nich tendencje sprzeczne z życiem polskim a zarazem stwierdza, że wszelką próbę realizacji tych postulatów drogą środków gwałtownych odeprze czynnie.

Za „Czytelnię Akademicką”: Stanisław Zagórski.

Za Tow. Akad. „Zjednoczenie”: Antoni Nick.

Za „Kuźnicę”: Aleksander Łados.

Za „Życie”: Leon Barysz.

## Z naszego ruchu.

### Ogólne Zgromadzenie członków Czytelni lwowskiej.

Przy licznych udziałach członków odbyło się ubiegłej soboty Walne Zgromadzenie członków tutejszej Czytelni im. B. Goldmana.

Po zagajeniu zebrania przez przewodniczącego radnego p. Marceliego Schaffa, oraz po odczytaniu protokołu przystąpiono do sprawozdania zarządu za rok ubiegły (podaliśmy je w streszczeniu w przedostatnim numerze

Jedności). Nad sprawozdaniem tem rozpoczęła się obszerna dyskusja, w której poruszono też kilka wskazówek dla przyszłej działalności Czytelni i jej Zarządu.

Po udzieleniu zarządowi absolutorium, dokonano wybór członków Zarządu który po ukonstytuowaniu się (na posiedzeniu dnia 7. b. m.) przedstawia się następująco: przewodniczący radca Marceli Schaff (ponownie), zast. przew. inżynier Bernard Pordes, sekretarz A. Gottlieb, zast. sekr. Celestyn Storożyński, skarbnik inżynier Izidor Stand, zast. skarb. Gusta Ballabanówna, zarząd biblioteki objęli pp. Leona Grünhautowa, M. Pordesówna, A. Ballabanówna, M. Berger, zawiadowstwo pism Marek Laxer, zawiadowstwo lokalu Emil Körner, referat spraw przedstawień popularnych Aleksander Braunschweig.

Do komisji skonstruującej wybrano pp. Dra Eleazara Byka, Ludwika Grünhauta, Henryka Imelesa, Dra Alfreda Kohla.

Poszczególne komisje ukonstytuowane w lutym b. r. pozostały na razie w dotychczasowym składzie.

Przy wnioskach zabrał głos pierwszy Dr. Alfred Kohli w dłuższym przemówieniu wskazał na nowo powstały dom akademicki im. Andrzeja hr. Potockiego, wzniesiony dzięki fundacyi Jakóba i Laury Hermanów. Dom ten to nowa zdobycz naszej idei, dlatego też Czytelnia nasza winna wejść z tą instytucją w ścisły stosunek braterski

Na wniosek mowcy uchwalilo Walne Zgromadzenie wezwanie do nowo wybranego Zarządu, by wysłało pisma z wyrazami wdzięczności i uznania do fundatorów i do kuratorów za zabiegi i starania około jak najszybszego zadośćuczynienia piekącym potrzebom naszej młodzieży akademickiej. Dr. Byk wystąpił przeciw ujawniającej się coraz częściej wśród członków krytyce bezpłodnej, ostrzegając przed zgubnymi skutkami, jakie spowodować może krytyka dla krytyki lub co gorsza podyktowana animozją osobistą. W dalszym ciągu powitał bardzo serdecznie nowy ruch organizacyjny, jaki się ujawnił wśród młodzieży uczęszczającej do Czytelni, zachęcał ją przedewszystkiem do samokształcenia, gdyż tylko

rzetelna wiedza może jej zapewnić przewagę nad przeciwnikiem wojującym szlachetnym błyskotliwym argumentem.

Wreszcie kończąc zdał sprawę z przedwstępnych kroków około kreacji bezpłatnego biura porady prawnej i zakomunikował Walnemu Zgromadzeniu podany przez mecenasą Ungera projekt utworzenia wystawy obrazów w lokalu Czytelni w miesiącach letnich. W dyskusji zabierali głos pp. Dorfman, radca Schaff, Gottlieb, Sydonia Bykówna, inżynier Pordes, Peiz. Po wyczerpaniu dyskusji zamknął przewodniczący Walne Zgromadzenie.

### Obchód 3 Maja w Czytelni.

Uroczystym obchodem uczciła lwowska Czytelnia Goldmana rocznicę nadania konstytucji 3 Maja. Do bardzo licznie zebranych gości przemówił p. dr. Alfred Kohli. W piękny a dla wszystkich przystępny sposób przedstawił prelegent historię oraz znaczenie nadania wiekopomnej konstytucji 3 Maja. Wspomniał też o udziale ks. Hugona Kollataja w tem dziele odrodzenia narodowego. Nawiązując do dni dzisiejszych, wskazał na fakt, że cały ruch oświatowy w Towarzystwie Szkoły ludowej zorganizowany, to spadkobierca szczytnych myśli ideałów konstytucji 3 Maja.

Kółko mandolinistów „Sztuka” odegrało kilka poważnych utworów, między niemi wieńiec pieśni polskich, przyjęty przez zebranych rzeszystemi oklaskami i powstaniem z miejsc.

Panna E. Presserówna oddeklamowała z wielkiem uczuciem i zrozumieniem Gliszczyńskiego „Na Brodnie”. Znać u młodej deklamatorce zamiłowanie wielkie i szkołę wytrawną, choć głos do podkreślenia momentów tragicznych za słaby.

Na zakończenie odegrali członkowie Koła scenicznego Urbańskiego: „Dramat jednej nocy”. Sztuka zrobiła na publiczności wrażenie, jakkolwiek podkreślić należy, że siły amatorskie były nierówne i niedostatecznie zgrane. Wina to przedewszystkiem reżyserii. Wspominamy o tem w tem miejscu nie celem krytyki, lecz z życzeniem, by te uwagi spowodowały usunięcie usterek, by grono amatorskie stanęło na tej wyżynie, na jakiej widzieliśmy je dawniej.

PROF. DR. M. BALABAN.

## Oficyalny protokół dysputy Frankistów we Lwowie.

(17 lipca — 10 września 1759)\*

Ciemny szmat średniowiecza rozpostarł się nad Lwowem w r. 1759. zainscenizowano tu dysputę w czasie, w którym we Francji Voltaire pisał swe dzieło znakomite a encyklopedyści przygotowywali grunt pod rewolucję francuską. Katedrę zamykał kordon wojska, a wstęp dozwolony był tylko za biletami. Bileto szóstaka kosztował wstęp.

W kościele na tonie siedział administrator lwowskiej diecezyi Mikulski, obok niego wysokie duchowieństwo i reprezentanci wszystkich zakonów i klasztorów, naczelnicy władz i szlachta z okolicy. W nawie tłoczył się lud głowa przy głowie; na podium przed tronem administratora strony walczące. Żydzi byli liczebnie silnie zastąpieni, frankiści zjawili się w liczbie mniejszej (13).

Dnia 17. lipca 1759 o godzinie 2. popołudniu zagaił ojciec Mikulski wielką dysputę kazaniem o Psalmie 51 wiersz 13 b.: „I nie pozbawiaj mię Twego ducha świętego”<sup>1)</sup>,

następnie odczytano pierwszą tezę frankistów wraz z jej umotywowaniem. Ponieważ Żydzi byli nieprzygotowani odroczył o. Mikulski dysputę na 20 lipca i w dniu tym odczytał rabin z Bohorodczan antytezę, którą zagaił następującym wezwaniem: „Si quidem nobis bene perspectum est, quod digna dignis correspondere debeant, idcirco nostra responsa indigna vestris iudicamus auribus, Illustrissimi, Reverendissimi ac Magnifici Domini!” Następnie rozpoczął odczytywać replikę po polsku.

Nie tu miejsce na reprodukcję całego protokołu. Tu wystarczy tylko wspomnieć, że odbyto dwanaście posiedzeń<sup>2)</sup>, że rozprawy były często bardzo interesujące i poruszały się na terenie czysto teologicznym, a przyczem Żydzi nie cieszyli się wcale żadnymi względami, a często rzucano ich z podium. Już podczas drugiej dysputy przyszło do irytacji. Gdy rabin z Bohorodczan w czasie dyskusji wyraził się o Mojżesz, „że stracił swe lata”, zelżył go biskup w sposób następujący: „Lajdaku ty jeden, Mojżesza będziesz lżył tu, wobec takiego zgromadzenia, mego Mojżesza i patriarchę całego Izraela! Cóż to Mojżesz takiego uczy-

nił, iżby miał lata swe stracić?” Jakżebyś nie miał negować prawdziwego Mesjasza, gdy się tak o Mojżeszu wyrażasz?”

Rabin musiał natychmiast opuścić swe miejsce, które zajął po nim rabin ze Stanisławowa.

Poziom umysłowy i duchowy dysputy był bardzo niski. Jako przykład niechaj posłuży następujące wtargnięcie Jeźuity Słabniewicza: „Albo prawdą jest, że czasy Mesjasza już się rozpoczęły, albo nie jest prawdą. Jeżeli to jest prawdą, to Zbawiciel już przyszedł, jeżeli zaś to nie jest prawdą, to Talmud, który omawia czasy mesyaszowe, kłamie.

Żydzi byli zmuszeni niektóre pytania pozostawiać zupełnie bez odpowiedzi, skoro nie chcieli dotykać religii chrześcijańskiej. W owych czasach mogli to wszyscy uczestnicy przypłacić życiem, dlatego też woleli rabin, uleść pozornie Frankistom, niż stracić życie na stosie.

Najbardziej interesującym punktem dysputy, było oskarżenie o używanie krwi, które przyszło pod obrady dnia 6. sierpnia. Podajemy niżej dosłowny przekład protokołu, aby zailustrować sposób walki ze strony Frankistów, nie wdając się wcale w analizę tekstu.

(C. d. n.)

<sup>1)</sup> W protokole: Psalm 50 w. 12 (numeracja Wulgaty).

<sup>2)</sup> Graetz wie tylko o trzech posiedzeniach z 16, 23 i 30 lipca (l. c. str. 51).



## Obchód dla dzieci.

W ubiegłą sobotę odbył się w lokalu Czytelni obchód majowy urządzony przez dzie dla dzieci. Na program złożyło się:

1) Przemówienie redaktora dra E. Byka o konstytucji i jej znaczeniu dla czasów dzisiejszych, wysłuchane z ogromną uwagą i widocznym zrozumieniem przez zebraną dżiatwę.

2) Deklamacja utworu „Wielki Rok“, wygłoszone z serdecznym uczuciem przez uczennice pny Kozaczewskiej.

3) Zakończył wieczor obraz sceniczny w 2 aktach „Rycerze Jadwigi“.

Młodzi amatorzy i amatorki spisywali się bardzo pięknie i wzbudziły wśród maluczkich widzów wprost entuzjazm.

Zasługa to długoletniej kierowniczkii tych przedstawień pny G. Bałabanówniej, która z wielkim nakładem pracy oddaje się tym przedstawieniom.

## Podwieczorki dla dzieci.

W ogrodzie restauracyjnym na Wysockim Zamku, rozpoczął się w ostatnią niedzielę szereg letnich zabaw niedzielnych dla dzieci. W obecności pełnej komisji dla zebrani dżiatwy pod przewodnictwem pani Ungerowej i zaproszonych gości, między innymi pp. Planerów i mecenasa Ungera id., zabawiła się przez kilka godzin popołudniowych dżiatwa szkoły żeńskiej im A. Kohna, pod czujnym okiem nauczycielki p. M. Rheinówny i przy udziale członków komisji. Dzieci otrzymały też suty podwieczorek z jaj, pieczywa i mleka. Podwieczorki te udziela zarząd Czytelni ze specjalnych dobrowolnych datków. Należy zatem życzyć, by te datki jak najobficiej wpływały.

## Wolna trybuna.

### 0 kurs wakacyjny dla nauczycieli religii mojżeszowej.

Ze ster nauczycielskich otrzymujemy następujące uwagi, które pomieszczamy nie wdając się na razie w ich rozpatrzenie. Radziłyśmy bardzo usłyszeć zdanie sfer decydujących w tej sprawie.

Kiedy przed pięciu laty (w lutym 1907) zamknęto ankietę w sprawie nauki religii mojżeszowej w galicyjskich szkołach ludowych, wydziałowych i średnich, zdawało się, że sprawę tę definitywnie załatwiono przynajmniej na dłuższy szereg lat. Tymczasem pięć lat upłynęło i nic w tej sprawie nie uczyniono. Nie chcę tu omawiać przyczyny, dla których sprawę powyższą i uchwał ankiety w życie nie wprowadzano, chciałbym tu tylko poruszyć sprawę, o którą nauczyciele religii mojżeszowej od dłuższego czasu kołają, jak dotychczas jednak niestety bezskutecznie. Chodzi mianowicie o kurs wakacyjny, na którymby mogli nauczyciele wiadomości swoje fachowe pogłębić, uzupełnić. Praktykują tak wszystkie sfery urzędnicze a ogólny stan nauczycielski ma ciągle, jakies kursy (rolnicze, ogrodnicze, pszczelnicze, koszykarskie, dla słoju uprawy tytoniu, nawet pożarnicze), a to nietylko feryalne, ale i w ciągu roku i to kilkotygodniowe, a nawet kilkumiesięczne.

Za granicami Galicji władze szkolne i wyznaniowe urządzają także i dla nauczy-

cieli religii mojżeszowej, specjalne kursy. O ile nam wiadomo istnieją takie kursy w Pradze, Gracu, Budapeszcie, Wiedniu i innych miastach większych w monarchii. W kraju naszym dotkliwie odczuwać się daje brak takiego kursu, a że urządzenie kursu byłoby połączone z małemi tylko trudnościami i kosztami, przypuszczać należy iż same władze nasze rozumieją jego doniosłość jak dotychczas dla dobra nauki religii mojżeszowej, która — przez wszystkich po macoszemu jest traktowana,

Urządzeniem kursu zająć się powinno przede wszystkim przełożenie gminy wyznaniowej we Lwowie, a jestem pewny, że i nasza Władza szkolna nie odmówi odpowiedniej subwencji a ewentualnie i poważniejsze gminy wyznaniowe przyczyniłyby się do tego.

Salę wykładową znalazłyby się podczas feryi głównych we Lwowie, pozyskanie odpowiednio ukwalifikowanych profesorów, którzyby przez kilka tygodni nauki udzielali nie nastręczyłoby również zbyt wielkich trudności, ponadto biblioteka lwowskiej gminy wyznaniowej z zakresu jadaistyki, wieleby się przyczyniła do pogłębienia wiedzy fachowej. Wydatki większe stanowiłyby tylko place profesorów i stypendya, względnie zasiłki pieniężne dla frekwentantów-nauczycieli, gdyż nauczyciele po największej części żonaci, obarczeni rodziną, nie mogliby ze skromnej, a na obecne stosunki pod żadnym względem niedostatecznej płacy, opędzić kosztu pobytu we Lwowie, przez kilka tygodni z własnych funduszków.

Oczywiście po ukończeniu kursu, frekwentanci składaliby egzamin a świadectwa wydane z odbycia kursu i wyników nauki zadowolniłyby nauczycieli, którzy przez cały rok ciężko pracując, chętnie czas wakacyjny poświęciliby dla dobra szkoły, młodzieży i eo ipso dla dobra społeczeństwa.

Spodziewać się należy, że czynniki i sfery miarodajne, powyższe uwagi weźmą pod rozwagę i już na obecnie nadchodzące wakacje, kurs taki do życia powołają.

G. Hecht.

## Pro emancipatione.

Mowa rajcy miejskiego Suterra w 1799. w sprawie żydów w Eudingen i Lengnau (w dzisiejszym kantonie Aargau).

### III.

Komu nie zadrza ze wzruszenia serce, kiedy sobie przypomni, jak nieludzko nawet tu w Szwajcarii żydów prześladowano?

W r. 1340 przypisywano im winę strasznej ówczesnej zarazy i męczeńską śmiercią w wielu miejscowościach konali. W Bazylei wszystkich żydów spalono żywcem w drewnianym domu. Książę Albert musiał wbrew woli swej rzucić na pastwę płomieni 300 żydów z Kybergu w Zurychu, najoświecieńszem wówczas mieście Helwecyi, wierzytelności ich do obywateli zniesiono i palono żydów na własny ich koszt. Mimoto jednak potrzeby miasta i handlu zniewoliły obywateli zurychskich, by w pięć lat później nadali żydom powońne listy bezpieczeństwa, a wkrótce potem nie wstydzi się nawet znowu od pogardzonych żydów wypożyczać pieniądze i t. d.

Mógłbym jeszcze więcej faktów naprowadzić i nadać mowie mej wielką powagę przez powołanie się na znakomite orzeczenie Reuchlina, tu chcę jedynie stwierdzić, że pierwszy Reuchlin nauczył mnie należycie oceniać żydów i ich religię.

Rzuciwszy okiem na obecne położenie żydów w Europie, zobaczymy, że wprawdzie w rozmaitych krajach jak w Holandyi, Anglii, Danii, Włoszech, Polsce i w niektórych miejscowościach Niemiec ich się znosi, — że jednak pełne prawa obywatelskie mają jedynie w Francyi, której handel od tysiąca lat ożywiają, a ponadto u nas w Szwajcarii z wyjątkiem naszego kantonu.

Zaczem, obywatele-radni, na podstawie przytoczonych okoliczności, za których prawdziwość ręczę, dochodzimy do smutnego wniosku, że ten nieszczęśliwy lud do chwili pozostania rzeczypospolitej francuskiej w żadnym zakątku ziemi nie mógł korzystać z praw człowieka i obywatela. Wszędzie jarzmiony, pogardzony, prześladowany, a mimo tego prześladowania cudownym sposobem utrzymujący się przy życiu, musiał oczywiście z jednej strony katów swych nienawidzić, a z drugiej tem więcej cenic siebie i nauki swoje, skoro mimo wiekowych prześladowań mógł się przy nich utrzymać. Bezustannie przyzwyczajony do małostkowych, poniżających czynności życiowych, przymuszony do niegodnej, serc i duch zatrwajającej lichwy, — pytam się Was, którzy mówicie o małej moralności tego narodu, — czyż ten tryb zarabkowania nie musiał u niego przydusić szlachetne uczucia? Każdy ucisk, niech będzie jaki chce, wstrzymuje polot duszy i osłabia jej czynności; każdy nacisk przygniata szlachetne porywy serca i paraliżuje dążenia do doskonałości, a, — wy się dziwicie, że i żyd nie jest lepszy od innych ludzi? Jak możecie być tak niesprawiedliwymi i żądać, aby on biedny, prześladowany człowiek miłował swych prześladowców? On, prześladowany żyd, miałby czcić tych ludzi, te prawa, które uważały go jedynie za źródło dochodów dla siebie i z tego jedynie powodu żyć mu pozwalały? Prześladowany żyd, miałby być moralniejszy od ludzi, którzy kadynalne prawa moralności wobec niego w tak ohydny sposób stosowali? Pomyslcie sobie samych w tak smutnem położeniu, w którym w żadną waszą cnotę, w żadną jakąś zaletę waszą nikt by nie chciał uwierzyć; jeżeli się was ciągle jeno będzie prześladowało i upokarzało, — cóż wówczas się stanie, raczej stać się będzie musiało, z waszą cnotą, etyką i moralnością? — Wszystkiem, czem jest człowiek, jest wynikiem jego wychowania i całego szeregu okoliczności zewnętrznych, moralnych i fizycznych, a wszystkie te okoliczności, które kształtowały żydów między nami, taki właśnie rozwój spowodować musiały. Gdyby rządy tej ziemi z tym ludem się obchodziły po ludzku, gdyby starały się obudzić w nim uczucia obywatelskie, byłby on z pewnością lepszy i stanowiłby oddawna piękne ogniwo w łańcuchu braterskim ludzkości. Tak jednak wina nasza, nasza zła polityka podkopała moralność żydów, — nie ich religia, ale nasze przesady uczyniły ich złymi.

Ta polityka, te przesady, są smutną pozostałością owych barbarzyńskich czasów, fanatyzmu, który za prawdę musi zniknąć

5.000 SZTUK TUTEK HYGIENICZNYCH „PRIMUS“ z wafą preparowaną „OPTIMUS“ za 10 kor.  
wysła fabryka „PRIMUS“ Lwów, ul. Grodecka 35.



z tej ziemi przy pomocy wolności i rozsądku,

Po tych uwagach, z łatwością przyjdzie mi przekonać przeciwników, którzy powody przeciwko żydom czerpią z ich religii, skłonności do lichwy i niechęć do rzemiosła wojennego. Postaram się jak najkrócej na to odpowiedzieć?

(C. d. n.)

## Ze spraw emigracyjnych.

### Stany Zjednoczone przeciw immigracji.

Donosiliśmy niedawno o pojawieniu się wśród sfer ustawodawczych Stanów Zjednoczonych projektu dalszych utrudnień dla immigracji. Jak obecnie donoszą, senator Simmons przedłożył już kongresowi wniosek domagający się wydania w drodze ustawodawczej (a nie administracyjnej) przepisu, mocą którego należałoby od każdego przybywającego do Stanów Zjednoczonych żądać złożenia dowodu, że umie czytać i pisać. Na stacyach imigracyjnych, zgodnie z wnioskiem, wszyscy przybywający z Europy cudzoziemcy poddawani będą musieli egzaminowi; a na terytorium amerykańskie dopuszczeni będą z pośród nich ci tylko, którzy w ojczystym języku swoim odczytać będą umieli 25 wyrazów z konstytucji Stanów Zjednoczonych. Jak widać wniosek powyższy senatora Simmons jest wynikiem dawno już zorganizowanej kampanii przeciwko groźnemu dla Stanów Zjednoczonych charakterowi immigracji dzisiejszej do Ameryki. Naturalny, ekonomiczny wzrost państwa — dowodzą przywódcy ruchu tego — nie jest w stanie nadążyć za immigracją ostatnich 10 lat i następstwem sztucznego napływu ludności jest wypieranie rdzennych robotników amerykańskich z całego szeregu gałęzi przemysłu (kopalń, robót przy budowie kanałów i tuneli, przemysłu włóknistego i t. d.), gdzie imigranci ofiarowują pracę swoją za połowę ceny. Wpływa to jednocześnie na obniżenie się wartości produktów, co bardzo szkodliwie odbija się na rynku amerykańskim.

I odpowiednio do wywodów powyższych istnieje cały szereg projektów uregulowania immigracji. Komisja kongresu, która w ciągu trzech lat badała ze stanowiska teoretycznego kwestię immigracji, proponuje zwiększyć znacznie minimum pieniędzy, żądanych obecnie od imigranta, przy wjeździe jego na terytorium amerykańskie (dziś imigrant posiadać winien przy sobie w chwili wylądowania co najmniej 100 mk.), dalej nie dopuszczać wcale osób, nie posiadających znajomości jakiegokolwiek rzemiosła i wreszcie zorganizować specjalne biuro, którego zadaniem byłby równomierny podział imigrantów między poszczególne Stany, co zapobiegłoby gromadzeniu się ich w wielkich ogniskach przemysłowych w skutkach ekonomicznych i społecznych tak niebezpiecznemu.

Ostawiony komisarz imigracyjny, zarządzający stacją imigracyjną na wyspie Ellis Island Williams, znany powszechnie ze surowego obchodzenia się z imigrantami, wystąpił z innym projektem. Radzi on domagać się od imigrantów zadośćuczynienia tym warunkom, które posiadać powinien obywatel amerykański przy wstępowaniu do służby wojskowej. W ten sposób Stany Zje-

dnoczone uwolnią się, zdaniem jego, od kalek i słabowitych poszukiwaczy złota za oceanem.

Wszystko to na razie są jednak projekty tylko, z których największe widoki powodzenia ma proponowany przez senatora Simmons. W ciągu 10-lecia od roku 1901 do 1910 zwiększyła się imigracja ludność Stanów Zjednoczonych o 1.499.431 mieszkańców. Na owe półtora milionałożyło się: 704.405 żydów, 433.361 Polaków, 129.620 Finlandczyków, 151.515 Litwinów i 80.600 Rusinów i Wielkorusów. Z danych na rok 1907, dotyczących posiadanej przez wychodźców umiejętności pisania i czytania, okazuje się, że w roku tym umiało pisać i czytać w ojczystym języku 78.7 proc. żydów, 58.2 proc. Rosjan i 32.8 proc. Polaków.

### Budżety szwaczek w Nowym Jorku.

Stosunki emigrantów w Nowym Jorku, znane są tylko z suchych dat statystycznych nie dających konkretnego obrazu rzeczywistego życia. Przy sposobności strajku szwaczek nowojorskich, pisma amerykańskie wysłały reporterów do East End, gdzie nicy przeważnie przez żydowskich emigrantów zamieszkaney, którzy zapomocą interwiewów odślonili nadzwyczajnie ciekawy szczegół z życia szwaczek żydowskich. Kilka z tych interwiewów podajemy. (Przyp. Redakcji).

#### Historia osmnastoletniej szwaczki Racheli.

Osmnastoletnia Racheli była od trzech lat szwaczką. Z początku dostawała tylko 5 dolarów (dolar — około 5 koron) tygodniowo, lecz zręcznością i gorliwością doszła nibawem do 14—15 dolarów na tydzień. Wobec tego, że dużo zarabiała, mówiła: „Mogłam z końcem każdego tygodnia 11 dolarów odłożyć. Nasz kierownik to zły człowiek, bardzo do pracy napędza. Uff!!! każe nam szybko szyć, zwłaszcza młodym i początkującym.

Podczas pogromu w Rosji zabito siostrzyczkę Racheli, jej rodzice schronili się niewiadomo gdzie, a ona z dwoma siostrami uciekła do Ameryki. Tu, w Nowym Jorku mieszkała w jednym pokoju z siostrami, a prócz tego, że była zajęta w magazynie, musiała sama dla siebie pracować i szyć w dodatku chodziła na kursa wieczorne. Dochody jej zmieniały się, to wzrastały, to malały, stosownie do sezonu.

Podczas dwunastu miesięcy w roku przez jeden miesiąc zupełnie nic nie robiła, przez cztery miesiące miała 3—4 dni roboty w tygodniu, przez trzy miesiące miała pięć dni pracy tygodniowej, a tylko przez cztery miesiące miała zajęcie przez sześć dni w tygodniu. Na nieszczęście podczas tych właśnie czterech miesięcy zaczęła ostro kaszleć, przez co straciła siedm tygodni pracy, w dodatku wyekspensowała się na leki i doktora, w końcu musiała się do innego mieszkania przenieść, albowiem wzbudziła jej było podczas choroby sypiać z koleżankami.

Jej dochód roczny wynosił 348 dolarów 25 ct. Wydatki były następujące: czynsz za 1/3 pokoju — dol. 3.50 miesięcznie t. j. 42 dol. rocznie, kolacja u gospodyni po 20 ct. — 63 dolarów rocznie, — inne wydatki w przybliżeniu 90 dolar., pobyt na pensji podczas choroby, 7 tygodni po 7 dol. 49 ct. lekarz i lekarstw około 15 dolarów, ubranie do 51 dol. 85 ct., klub po 5 ct. tygodniowo,

2 dol. 60 ct. — suma dolar. 313.45, zostaje nadwyżka 34 dol. 80 ct.

Obuwie samo pochłaniało zwykle większą połowę wydatków na ubranie. Zużywało się tak szybko, że prawie każdego miesiąca spotrzebowano nową parę. Każda para kosztowała po 2 dol., z wyjątkiem lepszej po 2.60, te zatem wydatki dochodziły do 24.60 rocznie, wskutek takich wysiłków, Racheli szybko zapadła na zdrowiu i energię, kaszel ją wyczerpał, była zużyta i złamana, a w osmnastym roku życia zdrowie jej było zupełnie zniszczone.

Anna Klotin, starsza i zręczniejsza, zdolna a mądra Rosyanka, z dochodów 12 dolarów tygodn. posyłała pieniądze do domu. Trudniła się modniarstwem i zarabiała tygodniowo 12 dolarów. Z powodu stagnacji w handlu musiała przez 12 tygodni przetrwać. Przez cztery tygodnie miała nocną pracę, trzy nocy tygodniowo, a zapłata za dodatkowy czas wynosiła 480 dolarów rocznie. Z tego płaciła na pensji 312 dol. (6 dolar. tygodn.) zamieszkując sama piękny duży pokój w przyjemnej rodzinie w East Side. Swojej familii w Rosji posłała 120 dolarów, a zdołała jeszcze — biorąc sama, szyjąc sobie sama suknie, naprawiając stare z lat poprzednich, — kupić nowe buciki, opłacać tramwaj i inne wydatki z pozostałych 48 dolarów. Kupiła sobie pięć par bucików po 2 dol. i suknię za 15 dolarów.

(C. d. n.)

## KRONIKA.

**Czytelnia polska im. B. Goldmana w Kaluszu.** Urządziła w setną rocznicę zgonu współtwórcy Konstytucji 3-go Maja Hugona Kołłątaja w sali tamtejszego Sokola w sobotę dnia 11 maja 1912 Uroczystą wieczornicę.

Na program złożyły się: 1) Słowo wstępne wygłosił prof. dr. August Balasits, rektor uniwersytetu lwowskiego. 2) Beethoven: Symfonia VII. fortepian na cztery ręce, odegrali pani E. Altmanowa i p. M. Altenberg. 3) Chopin: Nokturn; Wieniawski: Polonez, odegrał na skrzypcach p. Billig. 4) Deklamacja 5) Rubinstein: Selim i Fatyna, Niewiadomski: Na ligawce, odśpiewała pani N. N. 6) Chopin: Preludium, Chopin: Polonez, odegrał na fortepianie M. Altenberg.

O szczegółach doniesiemy później.

**Nowa ochronka.** Z Rzeszowa donoszą nam. Inteligencja tutejsza przystąpiła w ostatnim czasie do założenia ochronki w połączeniu z domem dla sierót. Inicjator tej myśli nauczyciel religii mojżeszowej p. Kammerling poczynił już wstępne kroki a teraz po zatwierdzeniu statutów zawiązał się komitet, który tak porządane u nas sprawę dobroczynności publicznej wprowadzić ma w życie. Przewodnictwem Dra Wachta daje rękojmie, że dom dla sierót wnet stanie pod dachem, w którym i ochronka znajdzie pomieszczenie. Zbożnemu dziełu życzyć należy jak najlepszego rozwoju.

**O robotników żydowskich.** Jak donosi „Das Jüdische Wort“ z Drohobycza, otrzymał tamtejszy rabin Dr. Margulies list od p. Zygfryda Wienera z Katowic, z prośbą o ogłoszenie, że zarząd katowickich kopalń bardzo chętnie przyjmie ochotnych robotni-

# Kawiarnia Amerykańska

ulica 3-go Maja L. 11. I. p.

**Codziennie Koncert znakomitej kapeli pod batutą p.p. Schwarzmanów.** :: :: ::

Rendez-vous najlepszych sfer. Lokal otwarty całą noc.



ków żydowskich. Robotnicy żydowscy mają tam widoki na dobrą pracę, ponadto mają do dyspozycji rytualną kuchnię, w sobotę zaś i święta żydowskie mogą być wolni od pracy. Po bliższe wskazówki należy zwracać się do rabina dra Marguliesa w Drohobycz.

**Echa zjazdu cudotwórców w Czerniowcach.** Pięciu cudotwórców z Czortkowa, Husiatyna, Kossowa, Ottynii i Kopyczyniec razem z trzema bukowińskimi cudotwórcami przesłało hebrajskim pismom komunikat o zebraniu, jakie odbyli w marcu b. r. w Czerniowcach. Zdaje się, że legendy, jakie o tem zebraniu krążyły skłoniły cadyków do tego zgola nie zwykłego dla nich kroku. — Oznajmiają tedy wiernym, że zamierzają powołać w znaczniejszych miastach galicyjskich stowarzyszenia, których celem byłoby utrzymywanie szkół talmudycznych dla młodzieży z obowiązkową dwugodzinną nauką polskiego języka i rachunków. Obok tych szkół z rodzajem internatów dla uczniów, nadto mają być założone szkoły rzemieślnicze.

Do tego kroku, jak na kwietyzm cadyków, rewolucyjnego skłonił ich brak chłopców, którzyby się poświęcali studiom talmudycznym, szkołami rzemieślniczymi zaś pragną usunąć nędzę żydowską.

Program istotnie pocziwy, ale życie i kwestya żydowska w Galicyi są bardziej skomplikowane niż sobie to wyobrażają cudotwórcy, którzy całem fizykiem i psychizmem jestestwem swoim należą do dawno minionych wieków. Ciekawem jest, że rabin bełzki nie bierze udziału w tej akcji.

**Walka z legendą.** Z Wiednia donoszą pod datą 8. kwietnia. Idąc dalej od francuskiej i niemieckiej inteligencji, która w sprawie zwalczania baśni o mordach rytualnych ograniczyła się tylko do wydania protestu, założono tu komitet, mający na celu zwalczanie legendy o mordach rytualnych. Komitet wydał odezwę, podpisaną przez 200 dotychczasowych kościelnych polityków i reprezentantów nauki. Między innymi figurują na odezwie nazwiska 4 arcybiskupów.

**Książę perski uczniem szkoły Alliance.** W jednej ze szkół Alliance w Hamaden w Persyi wychowuje się między innymi uczniami książę perski, syn szacha Abdula Merschida. Charakterystycznym jest, że Abdul Merschid podczas swego panowania bardzo żydów prześladował. Książę pozostaje w przyjaznych stosunkach z resztą kolegów z niekiedy nawet zawarł ścisłą przyjaźń.

**Uczenie Jubileuszu Ferdynanda Bułgarskiego.** Z okazji 25 letniego jubileuszu rządów Ferdynanda, króla Bułgaryi wydadzą żydzi bułgarscy wielkie dzieło w języku bułgarskim. Będzie to historia socyalnych stosunków bułgarskich żydów od pierwszej chwili osiedlenia się ich aż do dni dzisiejszych.

Nad dziełem tem pracują między innymi Grandrabin Bułgaryi Dr. Ehrenpreis, rabin Dr. Rosenwaser, prof. Dr. Kohn i w. i.

**Ruch asymilacyjny w Grecyi.** W Atenach wychodzi od miesiąca pod tytułem „La revue Israelite“ żydowski miesięcznik, redagowany w języku nowogreckim. W artykule wstępnym zawiadamia redakcyja, iż przystępuje do tłumaczenia biblii na język młodogrecki. Ważniejsze ustępy tłumaczenia zamierza redakcyja umieszczać w swym miesięczniku. Będzie to pierwsze tłumaczenie biblii w języku nowogreckim. W dalszym swym programie ma powyższy miesięcznik także zamieścić rozprawki o staro i nowohebrajskiej literaturze jakoteż i historii żydów hellenistycznych...

**Odmowa.** Z Petersburga donoszą: Władze odmówiły terytoryalistycznemu towarzystwu do studyowania kwestyi kolonizacyi zatwierdzenia statutów, motywując odmowę tem, że statuty powyższego towarzystwa bardzo zbliżone są do statutów syońskiego towarzystwa w Mińsku, których swego czasu również nie zatwierdzono.

**W sprawie żydów pomoc. adw. przysięgłych.** Warszawska izba sądowa, jak donosi „Warszawskie słowo“, otrzymała ukaz senatu w sprawie żydowskich pomocników adwokatów przysięgłych.

W motywach swych senat przytacza raport ministra sprawiedliwości, Szczegółowitowa, w którym powiedziano, że „ujawniające się niepomysłne dane o działalności pomocników adwokatów przysięgłych są wynikiem wadliwej organizacyi nadzoru i obniżeniem się poziomu moralnego adwokatury. Ażeby sytuację polepszyć, należy ograniczyć liczbę osób wyznań niechrześcijańskich, a zwłaszcza żydów. Ostatni dezyderat wypływa z tego, że niepożądane jest przepełnienie adwokatury żydami, którzy wnoszą do zawodu, właściwe ich przekonaniom religijnym, szkodliwe zasady“.

Dalej powiedziano, że napływ żydów do adwokatury w stosunku procentowym nie odpowiada procentowi ludności żydowskiej.

**Żydzi na „Titanic“u.** Wedle wiadomości z Warszawy zginęło przy katastrofie Titanica kilkunastu żydów rosyjskich jadących do Ameryki. Kupili oni bilety okrętowe bądźto w Anglii bądźto we Francyi. Z dotychczasowych doniesień urzędowych wynika, iż utonęło 16 rosyjskich żydów, podczas gdy tylko trzech wraz z rodziną zdołało się uratować.

**Fundusz emigracyjny.** Znany niegdyś bunkier warszawski p. Lewy, zapisał przed wielu laty gminie żydowskiej warszawskiej kapitał pod warunkiem, że dopiero, gdy suma zapisana wraz z procentem dojdzie do 100.000 rb., procent z tego wynosić mający 5.000 rb. rocznie, był przeznaczony co rok na poparcie emigracyi żydowskiej. W roku bieżącym kapitał doszedł już tej sumy, wobec czego zarząd gminy żydowskiej zacznie przeznaczać te pieniądze na cele emigracyjne.

**O monografię Leopolda Kronenberga.** Z Warszawy donoszą: Koło wychowanców b. szkoły handlowej im. Leopolda Kronenberga postanowiło zająć się wydaniem wyczerpującej monografii tego działacza, obejmującej działalność jego na polu przemysłu, handlu i oświaty. Praca rzeczona ma być pisana popularnie, opierać się na materiałach źródłowych, zawierać życiorys Leopolda Kronenberga, jego charakterystykę, jako obywatela kraju i twórcy wielu instytucyi. Do opracowania sposobu wykonania uchwały powziętej Koło upoważniło zarząd, który ma przygotować odpowiedni projekt wydawnictwa.

#### Nowe pisma.

Nowe pismo asymilacyjne. Z Łodzi donoszą: Grono przemysłowców i innych mieszkańców Łodzi utworzyło konsorcjum celem wydawania dziennik postępowego w duchu asymilacyjnym. Na redaktora powołano dr. Neumarkę, redaktora „Gazety kujawskiej“. Pismo zacznie wychodzić 1. września.

Nowe pismo żargonowe. W Warszawie ukazał się pierwszy numer pisma żargonowego, popieranego przez pewną grupę asymilatorów. Pismo nosi tytuł „Najes“ i ma zająć się wpojeniem w masy żydow-

skie poczucia obywatelskiego i zasady życzliwego współżycia ze społeczeństwem polskiem.

## Nadesłane.

**Egzamin dla nauczycieli religii.** Kuratoria zakładu dla kształcenia kandydatów na nauczycieli religii mojżeszowej w szkołach ludowych i wydziałowych donosi, że pisemny egzamin kwalifikacyjny odbędzie się w dniach 29, 30 i 31 maja b. r.

Zgłoszenia wnieść należy do 15-go maja br. do kierownika zakładu rab. Dra S. W. Guttmana we Lwowie.



**ZAKŁAD RYTOWNICZY I ODLEWARNIA**  
**TABLIC METALOWYCH**  
**Maksa Glasermana**  
 Lwów, ul. Sykstuska 19  
 TELEFON Nr. 1585.  
 wykonuje gustownie i tanio stampilie  
 kauczukowe i metalowe, tablice i  
 napisy lane oraz grawirowane, marki  
 pieczętkowe, numeratory i stemple  
 datowe  
**Cenniki bezpłatnie.**

**SALON MÓD**  
**„REINE de la MODE“**  
**LWOW, UL. TRYBUNALSKA 6, I. p.**  
 poleca na sezon nadchodzący obfity wybór nowości w kapeluszach damskich.

**Teatr rozmaitości**  
**Varieté Bristol** Codziennie wielkie przedstawienie.  
 Dwie nowe komedye. Początek o godz. 9 wieczór.

**LOKACYE KAPITAŁU** Zniżki kursowe ostatnich dni nadają się do skorzystania przy lokacyi kapitałów. Bardzo tanie są obecnie renty, krajowe listy zastawne i obligi. Akcy Banku hipotecznego przy obecnym niskim kursie przynoszą 5 1/2 proc. Cały szereg pożyczek publicznych, mających pupilarne bezpieczeństwo przynosi ponad 4 1/2 proc. Wszelkich wskazówek w sprawie lokacyi kapitałów udzielamy bezinteresownie i odwrotną pocztą. Polecamy uprzejmie naszą firmę do wszelkich transakcyi bankowych, kupna i sprzedaży efektów i monet. Zlecenia giełdowe wykonujemy jaknajskrupulatniej. Losy za gotówkę i na spłaty miesięczne. Wydawnictwo „Gazety handlowej“, kosztującej rocznie 2 K. 50 h.

**Dom bankowy**  
**Schütz i Chajes**  
**Lwów, pl. Maryacki 1. 7.**



Rok założenia 1782.

**Pierwsza  
i najstarsza  
Fabryka**

**J. A. BACZEWSKI**  
c. k. dostawca nadworny  
**LWOW**

**POLECA**

**prawdziwe  
polskie wódki  
najprzedniejsze likiery.**

**DRUKARNIA**

i własny wyrób stampilij

**I. FRIEDMANA**

we Lwowie

Pasaż Hausmana 1. 2.,

wykonywa DRUKI, STAMPILIE  
wszelkiego rodzaju, MARKI pieczę-  
towe i t. p. gustownie, szybko —  
— i po cenach przystępnych. —

C. k. uprzyw. galicyjski akcyjny

**BANK HIPOTECZNY**

**Oddział depozytowy**

przyjmuje wkładki i wypłaca zaliczki na rachunek bieżący, przyjmują do przechowania papiery wartościowe i udziela na takowe zaliczki.

Nadto zaprowadza na wzór instytucyj zagranicznych tak zwane

**Schowki depozytowe  
(Safe Deposits).**

Za opłatą 50 do 70 koron rocznie, depozytariusz otrzymuje w stalowej kasie pancernej schowek do wyłącznego użytku i pod własnym kluczem, gdzie bezpiecznie a dyskretnie przechowywać można swoje pieniądze lub ważne dokumenty.

W tym kierunku poczynił Bank hipoteczny jak najdalej idące zarządzenia.

Przepisy odnoszące się do tego rodzaju depozytów, otrzymać można bezpłatnie w oddziale depozytowym. 312

Międzynarodowe przedsiębiorstwo  
handlowe szczególnie z Rosyą

**N. KATZNER** dom spedycyjny i komisowy :::

w Podwołoczyskach, Wołoczyskach, Brodach i Radziwiłowie.

Stałe taryfy przewozowe (stawki) do Rosyi z Rosyi wraz z wszelkimi kosztami i fa-  
chowe ocenie.

Wywóz wełny drzewnej, desek na skrzynki dla jaj, brusków i toczydeł dla kos i żniwiarek. Sprzedaż węgla kamiennego, koksu i antracytu.

Herbata w oryg. paczk. z ces.  
rosyjsk. banderolą rządową.

Adres: M. Katzner, Podwołoczyska.

**Jedyna sposobność w życiu!!**

Rozdarowujemy 1000 koron w nagrodach  
gotówką!



Taką kwotę przeznaczyliśmy dla każdego, który rozwiąże zagadkę. Kto znajdzie kupca i go trafnie narzuje, otrzyma **męski lub damski zegarek** wartości 20 kor. lub na życzenie **15 K. gotówką**, pod warunkiem, że przyśle zamówienie na znakomity imit. złoty łańcuszek „Ideal” wraz z kwotą K 180 w markach. Po nadesłaniu rozwiązań nastąpi losowanie.

Adresować należy

**Dom jubilersko-złotniczy**

**HANS SCHMITZ, WIEDEŃ**  
VI., Liniengasse 60.

Nazwisko

Miejscowość

ulica

Bardzo rzadka ☐  
sposobność kupna!

Z powodu śmierci  
mego męża jestem  
zmuszona sprzedać  
z inwentarza około

**75.000 koców  
flanel. tygrysy.**

które pozwałam sobie polecić po wyjątkowo niskich cenach. Koce ta nadają się do każdego domu, są bardzo ciepłe i mocne, około 190 cm. długości a 135 cm. szerokości. Przesyłka za zaliczką, 4 szt. koców flanelowych tygrysy za 8 K. 50 h. Każdy szan. czytelnik tego ogłoszenia niech zamówi z zaufaniem, a mogę z czystym sumieniem zapewnić, że każdy będzie z przesyłki zadowolony.

**Marya Beckera,**  
wdowa po fabrykancie  
Nachod---(Czechy).

**Lwowskie Towarzystwo  
:: Akcyjne Browarów. ::**

**Z**awiadamiamy P. T. Publiczność, że z dniem 1-go maja b. r. objęliśmy we własny zarząd sprzedaż piwa flaszkowego naszego wyrobu, uskutecznianą dotychczas przez naszego byłego zastępcę S. Wiesera.

Sprzedawać będziemy następujące gatunki:

**PIWO** **MARCOWE, - - -**  
**EKSPORTOWE, - - -**  
**PODWÓJNIE SŁODOWE - - -**  
**BOK - - - - -**

**Zamówienia przyjmują oprócz wyznaczonych dla  
Każdego rejonu rozwozicieli piwa flaszkowego:**

- Centralna kancelarya browaru, ulica Kleparowska. — Telefon 200.
- Centralne biuro zamówień piwa flaszkowego ulica Sykstuska 14. — Telefon 589.
- Filia ulica Czarneckiego 10.
- Filia ulica Gródecka 38.

Celem ochrony przed naśladownictwem zwraca się uwagę na flaszki, korki, kapsle i etykiety, — wszystkie z wyciśniętą firmą i marką ochronną naszego Towarzystwa, **L. T. A. B.** przedstawiającą kotwicę, naokoło niej litery: **L. T. A. B.**

**Uwaga:** W wyżej wymienionych biurach zamówień przyjmuje się również zlecenia na piwo beczkowe.